

Serbian Translated by:

Nevena Calovska Hertzog, M.D., Ph.D., E.C.P.,

Assistant Professor, Department for Psychology and Psychotherapy, University Singidunum, Belgrade, Serbia

Biti Sistemski Terapeut u Porodici i Organizacijama

Silija M.D. Sales¹ i Francisko Ksavier Pina Prata²

¹Nezavisni Univerzitet Lisabona, Centar za psihološka istraživanja (CIP/UAL)
Portugalija i Centar za istraživanje socijalnih intervencija (CIS-ISCTE/IUL), Portugalija
Asocijacija za porodičnu terapiju Portugalije (APTEFC)

²Fakultet za psihologiju obrazovne studije Lisabon, Portugalija
Asocijacija za porodičnu terapiju Portugalije (APTEFC)

Ovaj članak je doprinos jednog od pionira porodične terapije u Evropi F.K.Pina Prata. Počeli smo, bazirajući se na jednom intervjuu, sa kratkim biografskim i kontekstualnim podacima, ponovni pristup njegovom širokom sistemskom konceptu: na primer prepoznavanje nepromenljivosti čovekovog sistema, bilo to porodica, društvena zajednica ili korporativni. Praktična primena ovih principa ilustrovana je događajima iz njegovog života kao i iz izveštaja o intervencijama u porodicama i u organizacijama. Dijalog je, zatim, usmeren ka tome šta je u realnosti terapija, šta razlikuje sistemsku kliničku intervenciju od drugih psihoterapija, i šta je razvoj kroz koji neko prolazi od toga da radi terapiju pa da bude terapeut. Dodatak sadržaju ovog članka je transcript dijaloga i omogućava čitaocu da sagleda kreativni, metaforični, povratni i potpuno etični manir Pina Prate.

Ključne reči: Pina Prata, porodična terapija, organizacije, sistemski pristup, biti terapeut.

Refleksivno Slušanje i Negativno Ispitivanje: Dve Vežbe za Poboljšanje Partnerske Komunikacije

Karl Tom¹ i Džil Akton²

¹Profesor psihijatrije na Univerzitetu u Kalgariju, Direktor Centra za porodičnu terapiju

²Privatni psihijatar, Vemon, Britanska Kolumbija, Kanada

Ovaj članak iznosi seriju konkretnih koraka između dve različite vežbe koje mogu pomoći parovima da uspešnije komuniciraju u ko-konstrukciji boljeg razumevanja jedno drugog kao i njihovog iskustva u partnerskom odnosu. The structure of each exercise enables a shift away from self-centeredness toward

other-centeredness in a joint process of co-constructing more consensus in their realities. Struktura svake vežbe omogućava pomeranje od centriranja na sebe ka centriranju na drugog u zajedničkom procesu ko-konstrukcije više usaglašenosti u njihovom odnosu.

Ključne reči: slušanje, vežbe komunikacije, terapija parova, ko-konstrukcija razumevanja.

Kvalitativno Istraživanje Upotrebe Interpretativne Fenomenološke Analize u Eksploraciji Iskustva Kliničara u Radu sa Klijentima u Različitim Uslovima

Aurora Braceli

Sistemske porodične terapeut i porodični lekar, Donkaster, V. Britanija

Zbog promena u nacionalnoj politici i smanjenju budžeta, terapeuti su sve više prisiljeni da rade van kliničkih uslova, pri čemu ponekad u okvirima njihovih preferenci, ali ponekad i ne. Cilj ove studije je da stekne uvid u iskustvo kliničara u radu u različitim uslovima, da utvrdi osnove njihovih preference i da evaluira da li i kakav uticaj imaju različiti uslovi na njih same, kao i na njihove klijente koji su uključeni u terapiju.

Pregledom literature nadjeno je nekoliko studija koje se odnose na ove aspekte iskustva kliničara, uz značajan konsenzus da se istraživanje na ovom polju nastavi. Koristeći semistrukturisane intervju u okviru metode interpretativne fenomenološke analize pet odgovora je povezano sa njihovim iskustvom.

Pet glavih tema je proisteklo iz intervjua sa njima, i to: terapijski cilj, kontrola i autoritet, profesionalizam, uslovljavanje i pragmatizam, ali na kraju dana preference nisu bile univerzalne i funkcionisalo je kao da su "trkačka grla". Ove glavne teme dokazale su da je već uznemirujući kratak pogled na značajne nalaze dovoljan razlog da se jedna sveobuhvatnija studija na većem reprezentativnom uzorku. Autor zaključuje da je obuka u kućnim uslovima oblast koja naročito zahteva više istraživanja, jer se čini da se današnji trening odvija svisključivo u kliničkim uslovima.

Ključne reči: interpretativna fenomenološka analiza (IFA), kvalitativna, baziranost na kućnim uslovima, baziranost na kliničkim uslovima, trening.

Terapijske Realnosti I Dijaloško: Telo, Osećanje, Jezik i Svet¹

Džon Šoter

Počasni profesor komunikacije
Nju Hempšir univerzitet, SAD

Šta je to posebno u svim našim dijaloški-strukturiranim razmenama, da li je to njihova pojavnost, dinamičko razvijanje, njihova imanentna kreativnost, njihova jedinstvenost ili njihovo nezavršavanje: između svega toga, pre ili kasnije, nešto jedinstveno novo je kreirano, a što se višestruko odnosi na situaciju u kojoj je kreirano, ali koje je i još uvek otvoreno za dalji razvoj. *Događanje* “terapeuskog trenutka”, koje se javlja uz nešto jedinstveno novo, otvara ranije neprimećene nove puteve napred u budućnost. Kreacija takvih jedinstvenih novih događaja je, a ja ću dokazati, zbog načina u kome spontani odgovori naših govora tela, do određenog nivoa, daju “ekspresivni oblik” jedinstvenosti naših osećanja, kao što i mi njih otelotvorujemo prema svetu. (Todes, 2001.). Ono što ovi susreti menjaju u nama nije učenje novih činjenica ili dodatak informacija, već naša spoznaja novih načina odnosa nas samih prema drugima i postojanje drugih u svetu oko nas, načina koji vise odgovaraju našim potrebama i našem ljudskom razvoju. U diskusiji ovih tema, ja bih se pozvao na rad i Bakhtin-a (1986.) i Wittgenstein-a (1953), pošto su obojica istraživala (načine) kako mi “pokazujemo” i “obznanjujemo” naše odnose prema našoj okolini, u neskrivenoj formi naših izjava i drugih ispoljavanja.

Ključne reči: otelotvorenje, osećanja, izražajnost, resposivnost, dijaloško.

1. Članak plenarno saopšten na 19-om Svetskom kongresu porodične terapije, Porodična terapija: Mir, Pravda I lečenje, u Amsterdamu, 30.Mart-02.April 2011. tone of. Do određenog nivoa, ja sam zadržao nekakav lični ton u razgovoru, u kome možemo videti, *ton* koji izražava nešto od “unutrašnjeg osećanja” oblikujući izražavanje.

Porodica i Pojedinac u Adolescentnoj Anoreksiji Nervozni: Iskustvo “Zaustavljenog Vremena”

Luidji Onis

Profesor psihijatrije

Klinička psihologija Univerziteta “La Sapienzia” - Rim

Direktor I.E.F.Co.S: Evropski institut za sistemski trening i konsalting

Opisan je kompleksan klinički pristup problemima anoreksije i bulimije u adolescenciji. Ovaj pristup je, na teorijskom nivou, inspirisan značajem sistemki oblikovanog rada sa porodicama, baziranom na dokazima o korisnosti uključivanja porodica u tretmanu adolescenata sa poremećajima ishrane. Efikasnost terapije sa porodicom je dokumentovana, ne samo klasičnim istraživanjima Minučina, već i sa novijim studijama koje naglašavaju korisnost multiple porodičneterapije. Porodica je shvaćena kao sistem čije multiple nivoe treba istražiti: nivo u kome se razmenjuju vrednosti i “porodični mitovi”; “sada i ovde” Isto kao i price iz transgeneracijske perspektive.

Ključne reči: anoreksija, bulimija, sistemska terapija, medjugeneracijski, porodični mitovi, poremećaj ishrane.